

Minimum, 52. Maximum, 76.
Température à Québec
Pronostics : — Vents de l'Est au Sud, passable aujourd'hui. Quelques averses ce soir.

LA VIGIE

EPHÉMÉRIDES

24 juillet. — Arrivée à Québec du R. P. Murry, supérieur général des Rédemptoristes.

JOURNAL DE CRITIQUE ET D'OPINION

Vol 6 — No. 20 — Lundi, 24 Juillet 1911

Abonnement : \$3.00 par an. 1 cent le numéro.
Tarif d'annonces : 1ère insertion 15c. la ligne, 2ème insertion, 10c. la ligne.

Publié tous les matins par la C^{ie} Vigie, 8 rue Collins, Haute-Ville

Laurier à Londres

Précurseur d'une idée grande comme le monde

M. W. T. Stead, le rédacteur en chef du Review of Reviews de Londres, consacre le principal article de sa livraison de juillet à sir Wilfrid Laurier, dont la grandiose conception du nouvel empire fondé sur l'autonomie et la coopération plutôt que sur la concentration, ouvre, dit-il de nouveaux horizons au monde entier.

Nous résumons ici, brièvement, les grandes lignes de cette brillante dissertation, qui aura du retentissement au Canada. Notre illustre chef y est représenté comme le précurseur d'une idée nouvelle, fournissant la formule de la future politique mondiale.

M. Stead intitule son article : "John Bull le Jean-Baptiste de la Fédération du monde," et l'explique ainsi :

"C'est à quelqu'un qui n'est anglais ni de sang, ni de naissance, ni d'éducation, que je dois la perception de cette mission de Jean-le-Baptiste qui s'ouvre pour John Bull. Français par le sang et la langue, Canadien de naissance et d'éducation, catholique de croyance, sir Wilfrid Laurier enfin, un homme qui n'a rien du type traditionnel de John Bull; voilà celui qui, sans s'en douter le moins du monde, vient de lever le rideau à travers lequel filtraient les lueurs de resplendissantes destinées..."

"Sir Wilfrid n'avait pas en tête ces rêves transcendants, cette vision apocalyptique de la Grande Bretagne de l'avenir quand il mit le pied sur notre sol. Homme du monde s'il en fut, politicien pratique, il n'avait d'autre but que de chercher la meilleure solution possible des problèmes les plus pressants du moment. Nul moins que lui ne rose à l'idéaliste. Il prend les choses telles qu'elles sont et en tire le meilleur parti possible..."

"C'est cependant à cet homme plus qu'à tout autre que nous devons l'inspiration d'un glorieux renouveau pour notre nation. L'aurore qui laisse entrevoir la prochaine réalisation des rêves les plus chers à notre race. Sir Wilfrid Laurier a trouvé un nuissant auxiliaire en M. Fisher, le premier ministre d'Australie, dont je fais connaître ailleurs les vues sur les destinées de l'Empire."

L'heure était favorable, ajoute le vieux penseur. L'initiative d'arbitrage mondial prise par les États-Unis d'Amérique, le perfectionnement des machines de l'air, qui demain auront à leur merci les armements de terre et de mer; tout cela crée une situation nouvelle à laquelle la politique internationale devra se plier.

C'est à ce moment, dit M. Stead, lorsque le sein de l'avenir préparait laborieusement l'enfantement d'éventualités incalculables, que sir Wilfrid Laurier et M. Fisher débarquaient en Angleterre et prenaient leurs quartiers à l'hôtel Cecil, où ils devaient séjourner pendant les délibérations de la Conférence impériale.

Cette conférence, toujours d'après M. Stead, a entièrement éclipsé les débats du Parlement de Westminster; la moitié du cabinet anglais y a pris part en différents temps. La question vitale sur laquelle ont pivoté toutes les délibérations était celle-ci: Que sera l'Empire britannique? Sera-ce un empire dans le sens attribué à d'autres États-empires, comme les États-Unis par exemple, c'est-à-dire un État unifié avec un gouvernement central, un tarif, une armée, une marine, une politique étrangère en commun? Ou bien ne devra-t-il ressembler à aucun des empires connus jusqu'ici, mais sera-ce plutôt un libre assemblage d'États souverains et indépendants, ayant chacun son drapeau, son tarif, son armée, sa marine, sa politique extérieure à lui propre, chacun avec la liberté de participer ou non aux guerres où pourrait être engagé l'État paternel?

Dans la lutte entre ces deux idéals si distincts, si opposés l'un de l'autre, le parti de l'Empire unifié fut dirigé par sir Joseph Ward, de Nouvelle-Zélande; le principal avocat de l'autre côté fut sir Wilfrid Laurier.

Le combat fut suivi avec un intérêt intense par les deux grands partis anglais, qui virent leurs principes favoris librement débattus par les représentants des Dominions. Le jingo-protectionniste Garvin a résumé la pensée de son parti en désignant la Conférence comme un fiasco: oui, fiasco pour les utopies du parti du Tariff-Reform et du Service militaire obligatoire.

Par des majorités décisives, la Conférence impériale a répudié les doctrines des pseudo-impérialistes qui, sous la direction de M. Chamberlain, identifiaient le maintien de l'Empire avec un système de tarifs préférentiels et un blindage uniforme d'armement militaire et naval.

Signalons tout particulièrement à nos déclamations nationalistes cette attestation d'un grand journaliste anglais, affirmée sur les lieux, au lendemain même de la Conférence:

"Les premiers ministres, faisant la sourde oreille aux fanfares de sir Joseph Ward, ont péremptoirement crié halte au mouvement en faveur de ce qu'on appelle la consolidation et l'unification de l'Empire. Ils ont rejeté toutes les propositions qui pouvaient même indirectement, en quoi que ce soit, lier leur responsabilité aux affaires étrangères de la Grande Bretagne."

"Ils n'ont pas seulement repoussé les propositions de sir Joseph Ward, mais même la très modeste suggestion du Secrétaire des Colonies, qui aurait voulu que les agents généraux et hauts commissaires des dominions pussent siéger comme une sorte de comité consultatif, avec lequel les ministres anglais pourraient conférer lorsqu'il se présentait quelque question affectant les intérêts des Bretagnes d'outremer. On conviendrait que c'était pousser la prudence à l'excès; mais l'échec de cette très modeste proposition de M. Lewis Harcourt indique bien l'état d'esprit des premiers ministres."

"Pénétrés de leur indépendance, ils se sont montrés extrêmement jaloux de tout empiétement sur leur terrain..."

"Ils consentent bien à être pris dans nos confidences au comité de défense impériale, mais ne veulent pas aller au-delà. Sur ce point, ils s'en tiennent au statu quo. La demande de sir Wilfrid Laurier, que les dominions ne soient plus liés par les traités de commerce négociés par la Grande Bretagne comporte une modification *in statu quo*, mais dans le sens d'une plus grande indépendance. Cette proposition est, il est vrai, le corollaire logique des libertés déjà concédées au Canada. Tout de même, c'est un pas en avant dans la direction du morcellement du vieil empire unifié en une série d'États souverains et indépendants dont chacun sera libre de négocier avec les États étrangers

comme s'ils ne devaient aucune allégeance au gouvernement britannique.

"Mais c'est lorsque vint l'épineuse question de paix et de guerre que le choc des deux irréconciliables théories produisit le plus d'éclat. Sir Wilfrid Laurier, s'en tenant à la position qu'il avait prise lorsqu'il consentit à l'envoi d'un contingent canadien en Afrique, déclara une fois de plus, avec énergie, que le Canada se réservait la pleine liberté de décider s'il prendrait part aux guerres futures dans lesquelles l'Angleterre serait engagée, où s'il resterait neutre. D'autre part, sir Joseph Ward, appuyé par tous les jingos, tourna en ridicule cette théorie d'un empire gouverné comme une compagnie à responsabilité limitée. Leur prétention était qu'aux yeux du droit international, chaque fois que l'Angleterre est en guerre, toutes les parties de l'Empire sont par le fait même en guerre. Le Canada, disent-ils, ne pourrait alors se mettre en neutralité sans déclarer l'indépendance."

"Entre ces deux extrêmes, le combat fut acharné. Mais sir Wilfrid Laurier finit par triompher, et c'est précisément parce que sa conception de l'Empire a prévalu parmi ses collègues des nations d'outremer, qu'aujourd'hui perce l'espérance de voir l'Empire britannique se faire le précurseur de la fédération du monde."

"M. Stead fait ici remarquer qu'en disant neutre, sir Wilfrid a sans doute voulu dire non-combattant. Il y a en effet une distinction subtile au point de vue strictement juridique entre les deux termes. M. Malan, ministre de l'Éducation en Australie, l'a fait ressortir d'une manière frappante."

"Je ne vois pas, dit-il, pourquoi on se scandaliserait de l'attitude prise par sir Wilfrid Laurier dans un pays où le service militaire n'est pas universel. On pourrait s'y méprendre dans les pays où tous les hommes valides sont obligés de porter les armes, mais non en Grande Bretagne. Lorsque votre gouvernement est en guerre, aux yeux de la loi internationale, tous les Anglais sont des belligérants. Pure question de jurisprudence technique. En fait, il n'y a que votre armée et votre marine qui prennent part à la guerre. L'immense majorité du peuple anglais se réserve et exerce le droit d'abstention. Personne ne peut forcer les citoyens à porter le fusil ni à endosser l'uniforme. Eh bien, cette liberté que chaque sujet britannique réclame contre son propre gouvernement, c'est elle que les dominions réclament contre le gouvernement impérial."

Et le savant rédacteur du Review of Reviews conclut par un grandiose tableau des nations civilisées du monde réunies en une sorte de société coopérative, d'après la formule nouvelle préconisée par sir Wilfrid Laurier.

L'aurore de la victoire

La réciprocité votée par le sénat américain

Majorité écrasante : 53 contre 27

Washington, 22.—La convention de réciprocité, entre le Canada et les États-Unis a enfin, après un long débat dans les deux chambres, été adoptée, aujourd'hui, au sénat, par une majorité écrasante: 53 contre 27.

La lutte, sur cette grande question, la plus importante de l'administration actuelle, a commencé il y a six mois. Plus de deux-tiers de la chambre-haute ont voté en faveur du bill.

On a commencé à prendre le vote à 1.15 p. m., aussitôt qu'il y eut quorum.

L'amendement du sénateur McCumber, du Dakota Nord, ayant pour effet de réduire les droits sur plusieurs articles, notamment sur les vivres, fut déposé par 16 à 64.

Cet amendement détruit, on prévoyait de suite ce que seraient les autres votes sur les amendements au projet.

L'assemblée de Fraserville

Immense fiasco nationaliste

Fraserville, P. Q., 23.—L'assemblée nationaliste aujourd'hui n'a pas été un succès. Loin de là. Les libéraux, que les conservateurs devaient anéantir sont dans la jubilation, et les conservateurs, nationalistes, castors et autres oppositionalistes sont déçus, complètement déçus.

L'assemblée a eu lieu après le choix, par convention, du Dr Lebel, comme candidat aux élections fédérales, et de l'avocat Potvin, comme candidat aux élections provinciales. Celui-ci n'a pas dit qu'il acceptait. Le Dr Lebel a déjà été battu deux fois; M. Potvin a déjà manqué son coup, lui aussi.

Après le choix de ces deux candidats, a commencé l'assemblée. MM. Bourassa, Lebel, le Dr Paquet et Armand Lavergne ont, tour à tour porté la parole. Les auditeurs n'ont laissé voir aucun enthousiasme, et, de fait,

forme" que M. Bourassa. Il a commencé son discours par des injures à l'honorable M. Lemieux.

Les auditeurs ont alors crié: Vive Laurier! Vive Lemieux! Ce qui a eu pour effet d'exaspérer M. Lavergne, qui a continué sur le même ton. Une discussion s'est alors engagée entre le jeune orateur et plusieurs auditeurs. M. Lavergne a été poussé au pied du mur. Il n'en pouvait plus; il ne savait plus que répondre. Son attitude était fort intéressante: tellement que tous s'en tordaient les côtes.

Le Dr Paquet a prononcé un discours insipide. Il avait l'air bien peu convaincu de ce qu'il disait. Ce que voyant, les auditeurs, au lieu d'être attentifs à ses paroles, s'amusaient, en écoutant sa voie nasillard.

Les électeurs des comités de Témiscouata et de Kamouraska, à la fin de chacun des trois discours, ont fait des honneurs pour MM. Gauvreau et Lapointe.

Laurier, c'est le temps où j'aurais pu dire, est plus populaire que jamais. M. Bourassa et ses amis s'en aperçoivent bien, et il n'est pas surprenant de voir que les orateurs n'étaient pas en verve.

L'assistance était beaucoup moins nombreuse que lors de la grande et belle assemblée tenue par M. Lemieux, dimanche dernier, et il y avait autant de différence entre les deux auditoires qu'entre les orateurs. L'autre jour, c'était un enthousiasme délirant; aujourd'hui, peu ou point d'applaudissements.

Il est à remarquer, et nous savons de source certaine, que le Dr Paquet n'était pas invité à la démonstration, et que son nom a été mis sur les journaux sans son consentement. Il était furieux d'être ainsi traité en enfant d'école, et il en a témoigné son mécontentement à Ottawa.

QUESTIONS MUNICIPALES

L'acquisition d'un rouleau compresseur de quinze tonnes, la formation d'une Compagnie pour la fourniture des matériaux nécessaires à la construction des routes macadamisées montrent bien que la ville de Québec entre dans une ère de progrès en ce qui touche au développement et à l'amélioration de ses voies de communication.

Et l'on se demande, en face de ces bonnes dispositions, pourquoi, n'abandonnant pas en même temps la routine séculaire, elle ne mettrait pas à l'essai tout au moins quelques chemins construits sur des bases un peu différentes qui donneraient, nous en sommes persuadés, de meilleurs résultats quant à leur durée et à leur entretien.

Les bons chemins dans une ville, comme dans les campagnes, contribuent fortement au développement de la richesse, mais ce qui, dans la plupart des cas, ralentit leur exécution, c'est la dépense qu'entraînent de pareils travaux et les limites restreintes des disponibilités budgétaires. Dès qu'une rue est projetée intervient la question de l'entretien qu'il faut faire figurer chaque année dans le budget des dépenses et qui augmente à mesure de l'extension du réseau.

Il faut donc tout d'abord étudier d'une façon minutieuse le choix du procédé de construction dont le prix de revient est le plus bas possible, tout en étant capable de fournir une durée de service maximum avec le minimum d'entretien.

Le revêtement idéal à ces deux derniers points de vue, est, sans aucun doute, le pavage lorsqu'il s'agit de rues à forte circulation. Mais dans les voies secondaires, l'empiérement dont le prix de premier établissement est beaucoup moins élevé donne des résultats très satisfaisants, et, comme d'ailleurs, ces quelques lignes ont été motivées par l'acquisition d'une partie du matériel utilisé dans l'exécution de ce genre de chaussées, nous laisse-

rons de côté pour l'instant les autres modes de revêtements qui peuvent être employés avec avantage dans une municipalité.

Qu'exige donc la construction d'un chemin en macadam? D'abord un empiétement d'une profondeur égale à l'épaisseur que l'on veut donner à la chaussée. Cet empiétement doit remplir certaines conditions ainsi que nous l'avons déjà fait remarquer, sable, etc.,...) destinés à let.

Ensuite de la pierre concassée dont la dureté est déterminée par l'importance du trafic, à laquelle pierre il est nécessaire d'ajouter une certaine quantité de matériaux d'agrégation (pierres calcaires, sable, etc.,...) destinés à remplir complètement les vides qui existent entre les premiers matériaux. L'expérience en fixe la quantité à un dixième environ du cube de la pierre concassée, qui est au préalable exactement déterminé par l'ingénieur.

Et enfin le cylindrage. C'est de cette opération que dépend beaucoup pour ne pas dire uniquement la qualité d'une route et son exécution demande à être conduite d'une façon bien raisonnée. Le cylindrage doit être commencé par les bas-côtés, puis après quelques passages à sec, un arrosage proportionné à la nature du sous-sol doit être fait pour permettre aux matériaux du fond de s'incorporer au terrain. La première partie du cylindrage est faite avant le repandage des matières d'agrégation qui sont seulement délayées et étendues vers le milieu de l'opération.

Le cylindrage est terminé lorsqu'une sorte de bonne liquide reflue sous le rouleau. A ce moment tous les matériaux ont fait corps sous la pression et l'on se trouve en présence d'un monolithe dur comme de la pierre que l'usure seule pourra réduire à la longue.

De pareilles chaussées sont indéformables; elle sont en même temps complètement imperméables et par conséquent susceptibles de résister dans d'excellentes conditions aux effets de la gelée et de la neige pendant la longue période d'hiver.

Quand nous aurons ajouté qu'un empiérement de huit à dix pouces d'épaisseur est largement suffisant pour des voies à circulation moyenne comme elle existe à Québec, on pourra aisément se rendre compte que le prix de revient ne peut pas en être bien élevé.

Nous dirons simplement à titre d'indication qu'en Europe où la main-d'œuvre est évidemment moins lourde, mais où, en revanche, les matériaux coûtent plus cher, le prix d'une verge carrée d'empiérement ne ressort guère qu'à soixante-dix cents environ.

Comme on le voit, le ciment n'intervient pas dans la confection de notre chaussée; sa présence est complètement inutile et nous sommes d'avis que c'est un gros avantage, non seulement au point de vue de l'économie sensible réalisée de ce fait, mais encore parce que sous l'action du rouleau le ciment s'effrite et se transforme en poussière, le béton se désagrège et ainsi qu'il est usé de le constater dans nombre de rues, après un court usage, la pierre, complètement dégragée de la masse, se trouve entraînée au passage des véhicules et rend la circulation difficile et fatigante pour les piétons et pour les chevaux.

Nous répétons pour conclure que la qualité d'une route macadamisée dépend presque uniquement du soin apporté à son exécution. C'est la pratique de pareils travaux qui permet à l'ingénieur en cours de construction, de reconnaître les déficiences qui pourraient nuire à la durée de son œuvre et par conséquent de les corriger lorsqu'il en est temps encore.

Pelgrain,



LA VIGIE

QUÉBEC, 24 JUILLET 1911

JUBILATION

La convention commerciale est ratifiée par le Sénat américain par une majorité qui dépasse toutes les prévisions.

Les adversaires du projet l'ont combattu avec acharnement mais ont loyalement fini par se soumettre au vœu de la majorité parlementaire.

Ils n'ont pas exigé que le peuple fût consulté.

L'une des parties au marché a fait sa part. C'est maintenant le tour du Canada.

Le bon sens devrait l'emporter sur la ridicule tactique des obstructionnistes d'Ottawa. Que peuvent-ils espérer en parlant tout seuls? La lassitude les gagne à vue-d'œil. Encore quelques jours de ce régime, et ils seront vidés, épuisés. Quelque chose nous dit que la semaine qui commence verra la fin de ces bavardages sans rime ni raison.

Pas flatteur pour les nationalistes, l'événement.

Il annonce qu'il va publier des comptes-rendus de leurs assemblées, et ajoute tristement: "C'est encore un sacrifice dont nos lecteurs nous sauront gré sans doute."

Le confrère a toutes nos sympathies; c'est en effet une bien pénible tâche que d'avoir à rapporter des divagations d'un Bourassa et d'un Lavergne.

Beverly, Mass., 23.—La première parole du président Taft après le vote sur la réciprocité, a été un bon mot à l'adresse des démocrates qui l'ont aidé à faire accepter le bill. Sans cet aide, déclare le président, la réciprocité aurait été impossible.

D'après son propre avis, cette mesure fera époque dans les relations entre le Canada et les États-Unis et ceux qui s'opposaient au bill vont voir leurs craintes disparaître par l'opération du traité. Le président Taft a aussi manifesté le désir de voir le bill adopté par le parlement canadien.

Milton, Ont., 22.—Les libéraux du comté de Halton ont fait une réception enthousiaste à l'hon. M. W. Patterson, ministre des Douanes, et ont choisi M. W. H. Smith, de Bronte.

FRANCE ET BERLIN

Lors de la formation du ministère Caillaux, on a dit qu'au point de vue extérieure, la politique du cabinet Caillaux sera celle du cabinet Monis, qui fut celle du cabinet Briand et du cabinet Clément.

Un homme d'Etat de valeur n'obéit pas à des sentiments instinctifs, mais à des calculs raisonnables. Cependant, M. Delcassé est-il l'homme qui brusquerait la solution du problème pour obtenir un succès tangible et immédiat?...

Hygiène et alimentation d'été

Comment vivre pendant l'été? M. le docteur Labbé nous fait savoir les recommandations suivantes: "Moins de viandes, moins de substances albuminoïdes qui se frelatent facilement pendant les grandes chaleurs."

En principe donc, point de charcuterie, point de pâtés; du poisson, s'il est très frais, de la viande fraîche.

Comme les légumes et les fruits

abondent en été, et qu'ils sont frais, on peut en faire une grande consommation.

Les légumes et les fruits tiennent d'ailleurs de la place et nourrissent moins que la viande. C'est ce qu'il faut en être.

Les boissons les plus hygiéniques, pendant les chaleurs, sont les infusions: infusions d'écorce d'orange, infusion de citron, de thé, de camomille, de maté, de menthe et autres infusions rafraîchissantes.

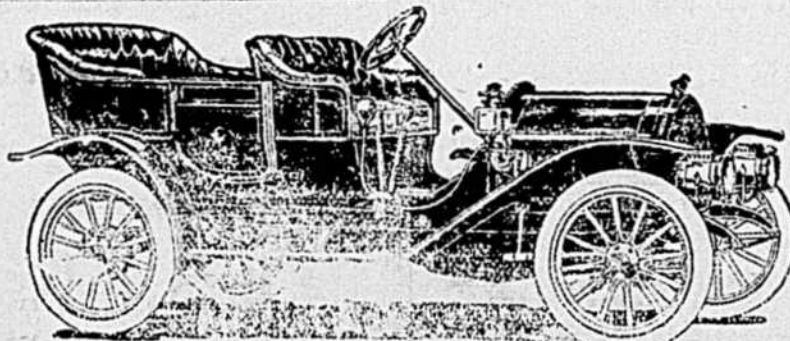
Un conseil d'été, qui vaut autant, sinon plus, que les précédents, est de se laver. Se laver, une, deux ou trois fois par jour, prendre des douches, sinon des tubs, est absolument nécessaire.

La populace croit aller mieux à la liberté quand elle attende à celle des autres.

RIVAROL

Grande vente sans pareille de complets d'une valeur exceptionnelle pour \$10 et \$12.00.

Aux Magasins Fashion Craft.



Regal Motor Car Coy

DETROIT MICH.

Table listing car models and prices: Model 'N' 20-25 \$1200.00, Model 'L' 30 h.p. \$1350.00, Model 'L.F' quatre porte \$1400.00, Model 'S' quatre porte 40 h.p. \$2000.00.

A. GAGNON & CIE

155 157 Rue du Pont Agent pour la Province

ATTENTION!!

Bonnes occasions pour les industriels

- List of industrial machinery for sale: 2 engins à vapeur de 5 à 7 forces, neufs; 1 chaudière à vapeur verticale, de 5 forces, neuve; 1 turbine à eau, 35 pouces, neuve; 1 Engin à gazoline stationnaire, 7 forces, seconde main.

Tous ces engins de seconde main ont été réparés et remis à neuf. Nous avons aussi en mains toute la ligne d'accessoires pour la transmission du pouvoir dont nous ne ferons que l'énumération, mais dont nous gardons un stock considérable.

LA CIE CHS. A. PAQUET, Ltée

93-103, RUE DALHOUSIE, B. V., QUEBEC.

Il y a souvent plus d'un grain de charlatanisme sous les airs d'un homme fongueux et exalté.

TABAC ROSE QUESNEL Doux et naturel

VIGORA Prévientra de graves infirmités chez les animaux. Monsieur J. B. Morin, St-Sauveur, de Québec. Aussi je ne saurais trop vous féliciter de cette bonne préparation nommée VIGORA dont j'ai eu la bonne idée de faire usage pour l'un de mes chevaux qui souffrait et avait une attaque de soufflet.

DONNEZ VOS COMMANDES IMMEDIATEMENT POUR LES MEILLEURES QUALITES DE CHARBON ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION. LA CIE GLODE Ltée 190, rue GRANT, QUEBEC. TEL. 2668

GRANDE EXPOSITION PROVINCIALE DE QUEBEC Déploiement agricole et industriel sans précédent Attractions les plus merveilleuses Du 28 août au 5 septembre 1911 Courses d'aéroplanes, Envolées sensationnelles, Courses d'automobiles, Grandes courses de chevaux, Récréations populaires.

E. JACOT # 95, RUE ST-JOSEPH# Etablissement Technique et Esthétique pour Montres, Horloges, Bijouteries, Bagues, Joncs, Argenteries, Optique, Diamants et Pierres précieuses. Travail très soigné. SOUVENIR de QUEBEC.

PLACEMENT AVANTAGEUX L'ACHAT D'UN LOT AU PARC JACQUES-CARTIER Constitue le meilleur placement fait sur une propriété à Québec; Situé à proximité du Nouveau Pont Drouin et du Nouveau Marché, il ne peut que suivre la marche ascendante de la valeur de la propriété dans la ville de Québec. PROFITEZ-EN. 600 LOTS sont maintenant en vente à des conditions faciles. Pour toutes informations s'adresser au soussigné C. J. LOCKWELL PRESIDENT-GERANT 88, Rue ST-PIERRE TELEPHONE 3857 QUEBEC. Des agents seront sur le terrain de 2 à 5 hrs p. m. tous les Dimanches et jours de fête.

LA CAISSE D'ECONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUEBEC

OFFRE A LOUER DES COFFRETS DE SURETE

pour la garde de débiteurs, certificats d'actions, documents importants, bijoux et autres valeurs.

a son Bureau Principal et a sa Succursale de St-Roch.

partout accueillies par les cultivateurs avec la plus vive satisfaction. Les céréales de printemps, particulièrement les avoines, comme les bettraves et les pommes de terre, en ont profité dans une large mesure; les inquiétudes, qui devenaient assez vives, ont été dissipées, en partie au moins.

Grande-Bretagne.—La saison a été caractérisée par une sécheresse de six semaines à peine interrompue par deux ou trois légères ondées. Au dernier moment, l'arrivée d'une pluie générale a amélioré la situation. La récolte du foin très réduite en volume, est heureusement d'excellente qualité et possède une haute valeur nutritive. Le blé d'automne est bon, et celui du printemps est en assez bonne condition, mais a besoin de pluie.

Irlande.—Les grains et les pommes de terre ont bonne apparence. Russie.—Jusqu'à l'arrivée des pluies, il y avait de l'incertitude au sujet des récoltes en général. Actuellement, l'apparence du blé et du seigle est meilleure, mais on n'espère pas obtenir un aussi bon rendement que celui des deux dernières années.

Roumanie.—Les pluies sont arrivées trop tard pour permettre d'entrevoir plus qu'une faible récolte moyenne.

Autriche-Hongrie.—La situation s'est améliorée, mais n'est pas brillante.

Allemagne.—L'apparence générale semble promettre une bonne récolte moyenne, mais inférieure à celles des deux dernières années.

Espagne.—Le blé a une meilleure apparence que l'an dernier dans 26 provinces, moins bonne dans 4, moyenne dans 15.

Italie.—Les rapports reçus sont généralement favorables. Le rendement du blé sera assez considérable pour restreindre les importations usuelles.

Belgique et Hollande.—Les récoltes ont bonne apparence.

Grande-Bretagne.—L'immense récolte de blé a été établie cette année un nouveau record, car elle a atteint le chiffre de 369,432,000 boisseaux.

Le club de la Vigie serait prêt à rencontrer n'importe quel club de baseball d'une des imprimeries de la ville.

X, 11. La Vigie, 5.

Le club de baseball La Vigie s'est fait battre hier matin par le club X par un score de 11 à 5. Jusqu'à la sixième inning, la joute fut chaudement contestée, le score étant de 2 à 2, mais après cela des erreurs très coûteuses de la part des joueurs de La Vigie furent cause que leurs adversaires amassèrent un nombre suffisant de points pour les écraser.

Barthe et Bourré lancèrent une bonne partie. Depyre comme catcher a été une révélation pour la Vigie. Ainsi que Martineau et Gendron pour le club X.

Un arrêt sensationnel par Jos. Labreque dans le champ de gauche fut un des beaux coups de la joute.

Le club de la Vigie serait prêt à rencontrer n'importe quel club de baseball d'une des imprimeries de la ville.

LA CROSSE

Le National défit par un score de 8 à 5

Toronto, 22.—Les visites trop nombreuses à la clôture des joueurs du National, telle est la principale raison de la victoire du Toronto. Si le National vise au championnat cette année, il devra vaincre tous ceux à qui il s'attaquera, autrement, le Tecumseh pourra le supplanter.

Capital et Shamrock

Montreal, 22.—La partie Capital-Shamrock a été peu intéressante et la foule qui assistait à la joute n'était pas nombreuse. Le résultat final a été de 7 à 4 en faveur du Shamrock.

Le Cornwall blanchi

Cornwall, 22.—Dans une partie chaude au commencement et qui fut très intéressante dans la seconde période à cause de l'adresse déployée par les joueurs, le Cornwall est blanchi par le Tecumseh. Résultat: Tecumseh, 1, Cornwall 0.

Nouvelle victoire du National II

La partie jouée samedi à Québec a été la plus belle qui n'a pas eu lieu ici, depuis longtemps. Le club local a vaincu le Clover de Montréal par un score de 4 à 2.

Etat des cultures a l'étranger

Etats-Unis.—Le mois de mai n'a pas été très favorable à la croissance des récoltes, à cause des sécheresses dont a souffert une grande partie des Etats-Unis. Au 1er juin l'état des récoltes était à 2.8 pour cent inférieur à la moyenne des années précédentes, mais les conditions se sont améliorées au commencement de juin.

Le rapport de juin, publié par le département de l'Agriculture de Washington, évalue les principales récoltes comme suit:

Blé du printemps.—Superficie enssemencée 20,757,000 acres ou 104.9 pour cent de l'étendue de l'année dernière. Condition au premier juin, 94.6.

Blé d'hiver.—Superficie, 34,367,000 ou 106.6 pour cent de la superficie de 1910. Conditions au 1er juin, 80.4 pour cent, contre 81.6, moyenne des dix dernières années.

Le rendement par acre pour le blé est de 14.7 boisseaux, ce qui est aussi la moyenne pour les cinq dernières années.

France.—La sécheresse persistante, dont on se plaignait dans un grand nombre de régions, a été interrompue par des pluies plus ou moins copieuses, mais qui ont été

Combien grande, en effet, a dû être l'émotion de cet homme en voyant devant lui son frère qu'il avait tenu pendant trente-deux ans presque prisonnier, qu'il entourait d'espions et à qui il accordait rarement l'autorisation de son palais?

Et c'est ce frère qui règne maintenant, c'est lui qui est le Padischah, tandis que son ancien bourreau, Abdul Hamid, est prisonnier, condamné à finir ses jours dans la villa Allatini. Ces salves d'allégresse s'adressent au sultan Mahomet; ces fêtes, ces drapeaux, ces acclamations sont pour lui! Pour Abdul Hamid, l'oubli, le dédain, la mort! "Sic transit"...

Il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorzième jour de juillet 1911, à "La Compagnie du Téléphone Charles-voix & Saguenay," par lesquelles le fonds social de la dite compagnie a été augmenté au montant de cent mille piastres (\$100,000.00), divisant le nouveau fonds social de quarante mille piastres (\$40,000.00), en actions de cent piastres (\$100.00) chacune.



MINISTRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX DU CANADA

Chemin de fer Intercolonial

DES SOUMISSIONS cachetées et adressées au sous-secrétaire et portant à l'ordre "Soumission pour un hangar à marchandises à Halifax," seront reçues à ce bureau, jusqu'à midi le 1er août, 1911, pour la construction d'un hangar à marchandises sur le mur de Qui à Halifax, N.-E.

A compter de la présente date, on pourra voir les plans, devis, et formules du contrat à remplir, et obtenir toute information nécessaire au bureau de l'Ingénieur en chef du Ministère des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, et au bureau de l'Ingénieur du Chemin de fer Intercolonial, à Moncton, N. B., ou au bureau de la Chambre de Commerce à Halifax.

Les soumissionnaires seront tenus d'accepter l'échelle des gazs et tableaux préparés ou qui sera préparé par le Département du Travail; cette échelle de gazs formera partie du contrat.

Les entrepreneurs voudront bien se rappeler que les soumissions ne seront prises en considération que si elles sont strictement conformes aux formules imprimées, et dans le cas de sociétés commerciales, que si elle porte la signature réelle, la nature de l'occupation, et le lieu de résidence de chaque membre de la société.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme de \$2,000.00, fait payable à l'honorable Ministre des Chemins de fer et Canaux, lequel chèque sera considéré si la personne refuse de signer le contrat pour les travaux, ou aux conditions mentionnées dans l'offre.

Ce chèque accepté ainsi envoyé sera remis aux diverses personnes dont les soumissions ne seront pas acceptées.

Le chèque du soumissionnaire dont la soumission aura été acceptée sera détenu comme garantie de l'accomplissement fidèle du contrat.

Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, L. K. JONES, Secrétaire.

Dépt. des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, 14 juillet 1911.

Les journaux qui inséreront cette annonce sans avoir obtenu l'autorisation du ministère, n'en seront pas payés.

MINISTRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant à l'ordre "Soumission pour la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson," seront reçues à ce bureau jusqu'à la 16e heure, mardi le 1er août pour une section d'à peu près 185 milles, depuis Pas Mission jusqu'à Thicket-Portage.

A partir de mercredi, le 21 mai, on pourra voir les plans, devis et formules du contrat à remplir au bureau de l'Ingénieur en chef du ministère des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, et au bureau de l'ingénieur en chef du chemin de fer de la Baie d'Hudson, Winnipeg, où l'on pourra aussi obtenir des formules de soumission.

Les soumissionnaires seront tenus d'accepter la juste échelle de salaire préparée ou qui sera préparé par le ministère du Travail, laquelle échelle fera partie du contrat.

Les entrepreneurs sont priés de se rappeler qu'on ne tiendra pas compte des soumissions, à moins qu'elles ne soient strictement faites conformément aux formules imprimées, et dans le cas de sociétés, à moins qu'elles ne soient accompagnées des véritables signatures de la nature de l'occupation et du lieu de résidence de chaque membre de la société.

Un chèque de banque accepté pour la somme de \$2,000.00, fait payable à l'ordre du Ministère des Chemins de fer et Canaux, doit accompagner chaque soumission, laquelle somme sera considérée si le soumissionnaire refuse d'entreprendre l'ouvrage aux taux spécifiés dans l'offre soumise.

Le chèque ainsi envoyé sera remis aux entrepreneurs respectifs dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le chèque du soumissionnaire dont la soumission aura été acceptée sera détenu en garantie complète ou partielle de l'accomplissement fidèle du contrat projeté.

La plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Qualité supérieure



Lucien Cannon, B.A.L.L.L., Charles Power, R.A.L.L.L. CANNON & POWER AVOCATS BLOC MORIN 111, Cote Lamontagne, Tel. 3822

EDOUARD HAMEL, I. des R. TESSIER, B. A. Sc. HAMEL & TESSIER INGENIEURS CIVILS 136, RUE ST-PIERRE, QUEBEC. Telephone 2699

LIONEL CANNON NOTAIRE Bloc Banque d'Hochelaga 136, rue St-Pierre - QUEBEC

A. LEOFRED INGENIEUR CIVIL (GRAD. LAVAL ET MCGILL) SPECIALITE: AQUEDUCS 30 RUE ST-JEAN, QUEBEC. TELEPHONE 548

Vapeur "Frontenac" TRAVERSE ENTRE QUEBEC, SILLERY, ST-ROUALD

Le temps et circonstances le permettant, le vapeur partira comme suit: ST-ROUALD QUEBEC 5.00 a. m. Voyage Crenlaire 6.00 a. m. AU POST 9.15 a. m. 10.00 a. m. De Québec 11.30 a. m. 3.00 p. m. LE DIMANCHE 2.00 p. m. 1.30 et 3.30 p. m. 4.00 p. m. 5.00 p. m. 6.15 p. m. 12.15 a. m. DIMANCHES 8.00 a. m. 2.30 a. m. 1.30 p. m. 5.30 p. m. 6.15 p. m. 6.15 p. m.

Vapeur "Orléans" Commençant le 1er Juin

Le temps et circonstances le permettant, le vapeur "ORLEANS" partira comme suit: TRAVERSE DE L'ILE D'ORLEANS QUEBEC 5.30 a. m. Voyages de Nuit 6.00 a. m. 6.45 a. m. Les Jedis 7.30 a. m. 8.15 a. m. 9.15 a. m. 10.00 a. m. Vapeur "Orléans" 11.30 a. m. 1.00 p. m. De Québec à 7.30 a. m. 5.30 p. m. De l'île à 10.00 a. m. 6.15 p. m. Le vendredi et le samedi le départ se fera à 5.00 h. a. m. DIMANCHES

1.30 p. m. 1.00 p. m. 3.15 p. m. 2.30 p. m. 5.50 p. m. 4.00 p. m. 7.00 p. m. 6.00 p. m. 7.30 p. m. Les jours de fêtes, le bateau fera un voyage de l'île à 8 h. du matin et dans l'après-midi aux mêmes heures que le Dimanche.

Vapeur "Champion" Ligue St-Laurent, St-Michel, St-Jean et Berthier

REMARQUEZ LE VOYAGE DU VAPEUR "CHAMPION" Le temps et les circonstances le permettant, le vapeur "CHAMPION" fera ses voyages comme suit, à l'exception du dimanche et des jours de fêtes: ne DEPART: Berthier 5.00 a. m. L. M. J. S. 4.15 p. m. St-Jean 6.30 a. m. St-Michel 7.15 a. m. St-Laurent 8.00 a. m. Samedi, départ 2.00 p. m. LES DIMANCHES

Départ de Québec à 7.30 a. m. 1.10 p. m. et départ de St-Jean à 5.30 p. m. Les Samedis, le même bateau fera un voyage de Québec à Berthier afin de donner l'avantage aux citoyens de respirer le bon air sur le fleuve. Départ de Québec à 2.00 p. m., et retour à 8.30 p. m.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Excursions de colons à la recherche de foyers au Manitoba, Saskatchewan et Alberta

Départs les 25 juillet, 8 et 22 août, et les 5 et 19 septembre. Billets bons pour 60 jours.

TAUX REDUITS POUR LA COTE DU PACIFIQUE

QUEBEC A Vancouver, Victoria C.B. Seattle, Tacoma Wash. Portland Ore. \$107.85 San Francisco, Los Angeles. San Diego Cal. \$112.80

Pour plus amples informations concernant les prix de passage pour ces excursions s'adresser au No. 10 St. Anne. Phone 567 ou 78. GEO. H. STOTT C. P. & T. A.

Service des Trains

DEPART à 6.50 h. a. M. pour Victoriaville, Richmond, Sherbrooke, Portland, et les points de la Nouvelle-Angleterre, Saint-Hyacinthe, Montréal et les stations intermédiaires. A 1.30 h. pour Victoriaville, Richmond, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Montréal, Boston, New-York, Ottawa, Toronto, Chutes Niagara, Buffalo, Détroit, Chicago, et tous les points de l'Ouest. A 7.20 p. m. h. pour Victoriaville, Richmond, Sherbrooke, Portland, et les points de la Nouvelle Angleterre, Saint-Hyacinthe, Montréal Boston, New-York, Ottawa, coïncidant à Montréal avec l'International Limited. Pour Toronto Chutes Niagara, Buffalo, Détroit, Chicago, et tous les points de l'Ouest. Pour plus amples informations s'adresser au No. 10 rue Sainte-Anne, (Phone 567 ou 78). GEO. H. STOTT, C. P. & T. A.

INTERCOLONIAL RAILWAY

Le et après Dimanche, le 4 Juin, les convois circuleront comme suit: 8.20 A. M.—Express pour Rivière-du-Loup, Ste-Foye Campbellton tous les jours, excepté le dimanche. 1.55 p. m.—L'Express maritime pour St-Jean, Halifax et Sydney, tous les jours excepté le samedi. Le samedi ce train ne se rend qu'à Campbellton. 5.15 p. m.—Express pour Rivière-du-Loup, tous les jours, excepté le dimanche. 12.10 a. m.—L'Océan Limité pour St-Jean, N. B., Halifax et Sydney, tous les jours excepté le dimanche avec char doctoir jusqu'à Murray-Bay. 12.50 p. m.—L'Express maritime pour St-Hyacinthe et Montréal, tous les jours. 12.05 a. m.—Express pour St-Hyacinthe et Montréal, le lundi seulement. 3.40 a. m.—L'Océan Limité pour St-Hyacinthe et Montréal, tous les jours excepté le lundi. Pour autres informations et wagons doctoirs ou parlours, s'adresser au bureau des billets de la cité, Nos. 7, rue Du Fort et 22 rue Dalhousie. Téléphones : 530 et 99.

KING EDWARD

PLAN HOTEL PLAN AMERICAIN EUROPEEN \$2.00 par jour. \$1.00 par jour. 9-11 rue Desjardins Québec Prix spéciaux pour la saison de l'hiver. Pour d'autres informations s'adresser à l'office. Téléphone privé 1647. Téléphone public 3422. JOS. LAPOINTE, Gérant.

SALLE A DINER

Dames et Messieurs CAFE DE L'AUDITORIUM 142 rue St-Jean, DINER 25-35-50cts. POUR HOMMES D'AFFAIRES. \$8.00 de Billets pour \$5.00 P. W. DUCAL

Hotel VICTORIA

LE MEILLEUR HOTEL POUR LES TOURISTES OU VISITANT LA VIEILLE CITE DE QUEBEC Accommodation pour 200 pensionnaires. Téléphone dans toutes les chambres. Élévateur pour passagers. Les tramways électriques se dirigeant vers toutes les parties de la ville arrêtent à la porte. Excellente cuisine. Suite de chambres avec bain. Pour informations concernant taux, etc., adresser à II. FONTAINE, prop

A Louer

22 rue Garneau Téléphone 2987 Chambres meublées pour messieurs ou couple marié. Tout le confort désiré

Excursions - DE -

Moissonneurs Les 3 et 25 Aout

De toutes les stations dans la Province de Québec

\$10.00 - POUR -

WINNIPEG et les Champs de Blé de L'OUEST CANADIEN

Adressez-vous à l'agent du Canadien Pacifique le plus rapproché.

CHEMIN DE FER CANADIEN NORD QUEBEC ET QUEBEC & LAC ST JEAN

EXCURSION DE COLONS Au Lac St-Jean

Pour les cultivateurs seulement Mardi le 1er Août 1911

Départ de Québec à 8.15 A. M. par le Chemin de Fer Québec et Lac St-Jean.

Prix de Passage - DE -

Québec à Roberval ou Hébertville et retour

\$3.00 Première Classe \$9.00 Deuxième Classe

Le Chemin de Fer CANADIEN NORD DE QUEBEC

Accordé aussi les réductions suivantes: Montréal à Roberval ou Hébertville et Retour. 1ère Classe \$7.15 2ème Classe \$4.80

Ottawa à Roberval ou Hébertville et Retour.

1ère Classe \$0.80 2ème Classe \$0.85

Des réductions proportionnelles seront en vigueur de tous les endroits du réseau le 31 juillet, via la Jonction de Rivière à Pierre excepté pour les excursionistes embarquant aux gares entre Hawkesbury et Papineau, qui devront partir le 29 juillet et ceux embarquant aux gares entre Ottawa et l'Original qui devront partir le 28 juillet.

Les billets seront valables pour retourner dans l'intervalle de 30 jours de la date du départ de cette excursion. Les dames purvent aussi faire partie du voyage. Les enfants adoussés de 5 ans doivent payer le plein prix du billet d'exécution.

GUY TOMBS, Agent Général du Traffic Voyageur, Mont. W. W. JOHNSTON, Agent Général, Québec.

P.S.—Le Chemin de fer QUEBEC CENTRAL accorde aussi des réductions le 31 juillet aux excursionistes des endroits de son réseau. S'informer aux agents des gares.

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

EXCURSIONS D'ETE - POUR -

Places d'eau

Portland, \$12.50 Old Orchard, \$13.00 Kennebunkport, \$14.00 - VIA -

Les Montagnes Blanches

Les trains partent de Lévis tous les jours à 8 h. a. m., excepté le dimanche. Pour réserver des lits, s'adresser au bureau des billets de la cité, 32 rue St-Louis.

F.S. Stocking agent des billets pour la ville et le district de Québec, représentant de Thos. Cook Fils, et agent général de steamers.

Et la Vigie ON REPLIT TOUT CONTRAT

PROMPTEMENT. COUVRAGE FINI, ET LIVRÉ DANS LE PLUS BREF DELAI

8 - Rue Collins. - 8 TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

UN FORCAT INNOCENT

Victime d'une erreur judiciaire

Un forcat innocent, Charles Michaud, condamné aux travaux forcés à perpétuité, en 1894, pour assassinat et vol, et gracié après dix-sept années de bagne, vient de comparaître devant la cour d'assises du Cher, sur renvoi de la cour de cassation, pour que soit redressée l'erreur judiciaire dont il a été victime. Un bref résumé des faits n'est pas inutile.

Le 20 août 1893, à Mornat (Creuse), on trouvait assassiné dans sa maison un vieillard de 78 ans, François Tixier. La victime avait été égorgée. Près d'elle on découvrit, ouvert et ensanglanté, son propre couteau qui avait servi à commettre le crime. On saisit également une cravate régente abandonnée par l'assassin. Les soupçons se portèrent sur Michaud, ancien ouvrier aux mines de Lavaveix, qui occupait depuis septembre 1892, dans la commune de Mornat, une maison isolée, avec sa femme et sa belle mère. Des témoins prétendirent que la cravate trouvée sur le lieu du crime lui appartenait.

D'autre part, une perquisition opérée chez lui fit découvrir un gilet maculé de sang et une chemise présentant deux ou trois taches suspectes, dont l'expertise ne put déterminer ni l'origine ni la nature. Michaud protesta de son innocence, déclara que la cravate ne lui appartenait pas, que les taches de sang du gilet provenaient d'un saignement de nez, et celles de la chemise d'écobourures de cidre. On ne le crut pas et il fut condamné.

Au bagne, Michaud, qui avait une conduite exemplaire, apprit qu'un nommé François Latour, dit Ferdinand, originaire de la Creuse, et qui purgeait une condamnation à huit ans de travaux forcés pour vol qualifié, avait avoué, devant plusieurs personnes, qu'il était l'auteur de l'assassinat de Tixier, Michaud engagea une demande en révision et une enquête fut ouverte. Un forcat libéré, Perrin, affirma alors qu'en sa présence Latour, parlant du crime de Mornat, avait dit :

Je connais admirablement cette affaire! C'est moi qui ai fait le coup, mais je ne dirai jamais rien parce que Michaud est une rosse.

D'autres forcats déposèrent qu'ils avaient reçu des confidences analogues. Enfin, Latour lui-même reconnut qu'il avait à diverses reprises, attesté spontanément l'innocence de Michaud. Il se garda bien, par exemple, de confirmer qu'il était l'auteur de l'assassinat, sa peine ayant pris fin, il rompit son ban et disparut. Bien lui en prit, car l'enquête ouverte sur la demande en révision établissait qu'il se trouvait près de Mornat la nuit du crime et qu'il avait eu en sa possession des pièces d'or grand module ayant appartenu à la victime.

La cour de cassation estime que cet enlèvement de circonstances constituait le fait nouveau exigé par la loi et elle ordonna la révision.

Après trois longues audiences, la cour d'assises du Cher vint, sur verdict négatif du jury, d'acquiescer l'ancien forcat Michaud.

Cependant, dans un réquisitoire qui dura près de quatre heures, l'avocat-général Kuntz avait déclaré qu'après avoir cru à l'innocence de Michaud, il était arrivé à la conviction qu'il était coupable, après avoir compulsé le volumineux dossier de l'affaire. Il avait conclu en disant : "Vous condamnerez cet homme avec des circonstances atténuantes; il a assez souffert, il demeurera en liberté."

M. Hesse, par contre, s'était attaché à démontrer la fragilité des charges relevées contre Michaud et qui sont peut-être moins graves que celles qui pèsent sur Latour, lequel a proclamé son innocence.

M. André Hesse a supplié les jurés de réparer une erreur judiciaire en rendant justice à un homme qui fut injustement condamné.

Une ovation fut faite alors au défenseur, et cette ovation fut telle que le président crut devoir faire évacuer la salle.

Michaud, nous l'avons dit, a été acquitté.

M. André Hesse a développé, après l'arrêt de la Cour, des conclusions tendant à l'allocation, à Michaud d'une somme de cent mille francs à titre de dommages et intérêts.

A la sortie, Michaud a été l'objet d'une manifestation de sympathie.

L'AMOUR DE LA SOLITUDE

25 ans seul, dans une petite chambre

Depuis vingt-cinq ans, pas un être humain autre qu'Alexandre Garland, n'était entré dans la petite chambre du second étage de l'étable située au numéro cent vingt-quatre rue Hampshire, à Cambridge, où celui-ci fut trouvé mort mercredi. Aujourd'hui Garland, qui laisse une fortune de \$50,000 accumulée par des épargnes comme sellier durant quarante ans, a été enterré dans le cimetière de Cambridge.

Garland arriva dans ce pays à l'âge de dix-huit ans, il y a quarante-deux ans. Il entra au service d'une compagnie de glace, puis il apprit le métier de sellier. Il vécut toujours frugalement, et d'année en année, il acheta des actions d'une compagnie de Cambridge, faisant le commerce de glace, obtenant finalement le contrôle de cette entreprise. Il acheta aussi plusieurs propriétés à Cambridge, y compris l'étable où il demeurait, une des propriétés dont se servait la Cambridge Ice Company pour y placer ses voitures.

Il alla demeurer dans cette étable il y a trente ans, et bientôt il fut connu comme un des types les plus excentriques de Cambridge.

Il avait deux serrures à la porte de sa chambre, qui se trouvait au-dessus des stables des chevaux et à partir du jour où il alla s'y installer jusqu'au jour où des hommes enfoncèrent la porte de sa chambre pour le trouver mort, personne n'avait pénétré dans ce réduit.

Les meubles comprenaient deux lits, une chaise et une valise, et le seul ornement était un vieux pantalon, suspendu à un clou de façon que lorsque Garland entrait dans sa chambre le soir, personne ne pouvait le voir par le trou de la serrure. Naturellement, il surveillait sa chambre de près, car on trouva \$1,500 en monnaie cachés dans sa valise. On croit aussi qu'il avait un gros revolver dans sa chambre, mais les autorités ne l'ont pas trouvé.

Ses couvertures de lit consistaient en deux couvertures à chevrons très anciennes et son oreiller était fait d'une poche remplie de paille. Ce n'était pas beaucoup luxueux pour un homme qui valait \$50,000. Il n'y avait pas de tapis sur le plancher, pas de miroir ni de bassin, car il se lavait dans l'abreuvoir des chevaux en bas.

Il se levait à six heures du matin, et se rendait immédiatement à sa pension, au coin de la rue. Ensuite à l'ouvrage, puis retournant à l'étable le soir vers six heures et demie, après avoir soupé. Sa marche était toujours la même, de sa pension rue Elm, à l'étable, rue Hampshire. A côté de la bâtisse, il y a un petit bureau dont le plancher est défoncé, et où il avait une petite chaise à dossier droit, un banc de bois et dans le coin, un petit poêle.

Garland se rendait toujours dans son coin près du poêle, et là il restait assis des heures durant, jusqu'à ce que ses amis fussent tous partis, et que l'heure du coucher fut arrivée. Personne ne prenait sa chaise — on savait mieux. La chaise n'était que pour lui. Il était toujours content de voir quelqu'un et de parler de l'ancien temps, mais jamais on ne vit lire durant les trente années qu'il resta à cet endroit.

Il était remarquable pour une ou deux particularités extrêmes. Personne n'avait le droit de toucher à son poêle. Et puis jamais il ne se montra sans porter une casquette. Personne ne vit jamais sa tête chauve avant qu'il fut trouvé mort.

Jamais il n'a dépensé un sou, sauf pour ses repas et pour ses tramways pour aller et revenir de l'ouvrage.

Jamais il ne s'est fait couper les cheveux par un barbier; il se les coupait lui-même. Il aimait les petits enfants, mais il ne pouvait se décider à leur donner des bonbons, du "pop corn" ou des pistaches, qui gagnent si bien le cœur d'un enfant. Mais il aimait à leur parler, et souvent les enfants remplissaient son petit bureau de leurs ébats.

En France, on laisse en repos ceux qui mettent le feu, et on persécute ceux qui sonnent le tocsin.

CHAMFORT

Notes scientifiques et industrielles

A New-York, le nouveau palais d'une compagnie d'assurances sur la vie sera complété sous peu de jours par une tour qui, après la tour Eiffel, sera le plus haut monument qui existe. Elle atteindra, en effet, la hauteur de 219 mètres en partant du rez-de-chaussée, et 230 mètres en partant des sous-sols. Elle aura 50 étages, dont deux en sous-sol. Au quarante-sixième étage, c'est-à-dire à 201 mètres de haut, se trouvera une plate-forme accessible au public, et, à 211 mètres, une fenêtre s'ouvrira pour les personnes qui voudront contempler le spectacle de New-York d'un peu plus haut. Une coupole octogonale surmontera la tour. Entre le vingt et unième et le vingt-troisième étage, on placera une horloge monumentale qui aura huit mètres de diamètre. On pense qu'on pourra voir l'heure à une distance de plusieurs milles. La tour sera formée d'une armature en fer, de briques et de marbre; elle sera dans le style de la Renaissance italienne et coûtera 13 millions.

La plus riche, la plus somptueuse des cuisines de souverains, est celle du tsar. Dès son avènement au trône, Nicolas II, qui est un gourmet, a dépensé \$320,000 pour la transformation des cuisines du Palais d'Hiver de Saint-Petersbourg. Tous les ustensiles sont en argent massif; il n'y a pas moins de quarante poêles à frire dont chacune vaut \$200. On y voit aussi un grill à rot, en or, qui date de Catherine la Grande. Le chef du tsar touche \$32,000 par an, les émoluments des sous-chefs varient entre 4 et 6,000 dollars. Au total, le tsar dépense annuellement pour sa cuisine \$480,000.

La cuisine la plus riche après celle du tsar est celle de la cour madrilène, dont la vaisselle seule est évaluée à \$200,000. La cuisine du roi d'Angleterre est quelque peu bien qu'elle contient pour \$8,000 de plats de cuivre et pour \$30,000 de plats en argent. Seuls, les meubles sont intéressants. Ils ont été construits sous le règne de Georges III sont en vieux chêne et valent \$40,000.

Un médecin vient d'inventer un appareil qu'il a présenté à l'Académie de médecine. Cet appareil se fixe sur les grosses molaires. Une fois qu'il est placé, il empêche les arcades dentaires de se rejoindre. Dans ces conditions, l'enfant est mis dans l'impossibilité de se servir de ses dents et perd, peu à peu, l'habitude de se ronger les ongles.

Le poids moyen du cœur hu-

main est 9 1-2 onces et la grosseur équivaut à celle du poing fermé de la personne à laquelle il appartient.

Pour tirer un poids à peu près égal à celui que peut traîner un éléphant de taille ordinaire, il faut combiner et rythmer les efforts d'une cinquantaine d'hommes plutôt vigoureux.

Les directeurs de théâtres des grandes villes considèrent les théâtres de vues animées comme leur plus grand rival actuel.

On a longtemps considéré l'appendicite comme une maladie moderne. On est aujourd'hui certain qu'elle a existé autrefois. C'est ainsi qu'on trouve dans les "Observations", de Heister, une note datant de 1711, époque à laquelle ce médecin, disséquant un criminel à Aladorf se trouva en présence de lésions nettement caractérisées de l'appendicite. On dit même qu'Hérode en est mort.

TABAC CHAMPLAIN
A fumer et chiquer

Croteau & Grenier
Arpenteurs Geometres
81 Rue St-Pierre
Bâtisse Quebec Fire Ass. Co.
QUEBEC
Tel. 2718.

PALAIS ROYAL
302 rue St-Joseph

G. A. PARADIS, Directeur.
J. R. TREMBLAY, Gérant.

SEMAINE DU 17 JUILLET, 1911

Deuxieme Semaine de GALA

LA CHASSE AU MARI
Comédie en 4 Acte
VILLERAIE dans Duplan
MEUSSOT dans Carbonel

M. M. J. R. Tremblay, A. Fortin, J. Blouin, Dalbret, Mmes Nozières, J. R. Tremblay, Yvette, Labelle.

DECORS SUPERBES
Mise en scène extraordinaire

PROGRAMME DE VUES EXTRAORDINAIRE

Admission - Matinée et soirée 10 cts.
REPRESENTATION à 2 hrs.
P. M. et à 8 h. du soir.

A LOUER
410 1/2 rue St-Jean
Deux grandes chambres meublées.
Chambre de bain, usage du téléphone.
S'adresser sur les lieux de 9 à 11 hrs a m.

A LOUER
Un logement de 4 appartements et chambres de bain chauffé et éclairé à l'électricité cuisine au gaz possession immédiate, s'adresser au No. 16 Ste Angèle.

Avis aux Constructeurs
Un petit lot de pierre de taille, granit et granit, à vendre à bon marché. S'adresser à ce bureau pour plus de détails

A VENDRE
Un magnifique Lanch à gazoline mesurant 32 pieds de longueur et huit de largeur tirant d'eau 2 1/2 pds. 16 force de chevaux engin de première classe construit par la Toronto Gasoline Engine Co., vitesse 9 mille à l'heure.
S'adresser à J. K. BOSWELL
90, rue St-Valier Québec

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
A VENDRE
A GRAND SACRIFICE
Provenant de la Halle Champlain, tels que: portes, châssis soliveaux et beams en pin très sain, longueur 25, 30, 35 pieds, pierres de taille et autres. Le tout doit être enlevé avant 15 jours.
S'adresser sur La Place du Marché

Docteur Albert Angers
Ex-interne de la Maternité et ex-élève des hopitaux de Paris.
SPECIALITE: Accouchements maladies des femmes et des enfants.
BUREAU et RESIDENCE
361, Rue St-Joseph
Tel. 3653. 15 j l an

JOBIN & PAQUET
Ferbliers-Plombiers
72 et 78, Cote d'Abraham
Telephone 1089.
Eclairage au gaz et à l'électricité, Téléphone et Sonneries Electriques.
Spécialité: Système de chauffage à eau chaude à la vapeur et à air chaud.

J. O. MASSICOTTE, MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE GROS ET DETAIL
Vu mon prochain déménagement aux Nos 7 et 9 rue St-Jos 30 et 40 p. c. de réduction sera accordée sur tout achat. AUSSI en main Show-cases et vitraux à 50 p. c. de réduction 365, ST-PAUL. Consultez mes vitrines et voyez mes prix

Demandez nos prix pour
BRIQUES ECOSSAISES et CANADIENNES
CIMENT PLATRE, CHAUX, BROUETTE
TUYAU de GRES et de FONTE,
MATERIAUX de CONSTRUCTION et PLOMBE
U. F. DROUIN & CIE
161 et 180 RUE ST-PAUL. Phone :
Ancien Poste Mathie, Ellis Co.

LAURENT MOISAN
Manufacturier de Marbre Artificiel
946-950, rue St-Valier - - - QUEBEC.
Manteaux de Cheminées, Comptoirs, Colonnes, Colonnnettes, Chemins de Croix haut relief, Tables de Communion, Pâtes à Mosaïque, Monuments pour Cimetières, Tablettes Commémoratives, Autels complets d'après plans, Planchiers en Linoéum Royal, etc. etc.
Les Dessins, Modelage, Sculpture sur Bois et Coulage du plâtre recevront une attention toute spéciale
Exécution prompte à des prix très bas.
Tel. 6261. Une VISITE est RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE

A partir du 1er Avril, notre bureau sera transporté au No. 24 rue St-Paul au pied du viaduc.

DESJARDINS & Cie
209, rue St-Paul
Marchands de Charbon
TELEPHONE 3533

QUEEN'S HOTEL
F. X. E. PROULX, PROP.
Plan américain et européen
Repas à toute heure Table d'hôte et à la carte
Liqueurs et vins supérieurs
Coin des rues du Pont et DesFosses
TELEPHONE 2350

Téléphone 1005 COUPE GARANTIE
L. B. MORENCY & Cie
Marchands-Tailleurs
Grand choix de marchandises pour hommes à des prix excessivement bas.
Votre garde-robe tenue en parfait ordre pour
\$1.00 PAR MOIS
54, Cote du Palais. Haute-Ville

J. E. GAGNON,
OPTICIEN-SPECIALISTE
Pour l'examen fonctionnel de l'œil comprenant l'acuité visuelle la réfraction et le choix des lunettes
Spécialité: Fabrication de verres
160 rue St-Jean, -:- Québec
La vue examinée gratuitement
LE MAGASIN EST OUVERT JUSQU'A 8 HRS P. M.

LISEZ LA VIGIE

TABAC CHAMPLAIN
A fumer et chiquer

TABAC ROSE QUESNEL
Doux et naturel

SILVER SPRING
BRASSERIE INDEPENDANTE
INSISTEZ POUR AVOIR LES
BIERE, PORTER, ET EXTRAIT DE MALT
DES
BRASSERIES INDEPENDANTES
Cette brasserie est construite, équipée et administrée d'après les méthodes les plus hautement recommandées par la science moderne.
Les matières premières employées sont ce qu'il y a de mieux en **HOUBLON DE BOHEME** et en **MALT CANADIEN**.
Rien de supérieur à ces **BIERE, PORTER ET EXTRAIT DE MALT** comme force, pureté et finesse de saveur.
Chaque fois que vous avez une commande à donner, n'oubliez pas la marque de cette **BRASSERIE INDEPENDANTE**. Il y va de votre intérêt personnel à plus d'un point de vue.
L'HEUREUX & LABERGE
AGENTS
17 Rue Ramsay **QUEBEC.**

CHRONIQUE LOCALE

DANS LE MONDE OFFICIEL COMMENCEMENT DE FEU SUR LA TERRASSE

Il y a eu samedi matin, un conseil des ministres qui a été présidé par sir Lomer Gouin.

Tous les ministres provinciaux y assistaient, à part l'hon. M. Caron. On dit que des affaires importantes ont été étudiées et résolues, mais comme c'était samedi, le lieutenant-gouverneur n'a pas encore signé les documents officiels et par conséquent aucune déclaration n'a pu être faite aux journalistes.

Sir Lomer Gouin a déclaré qu'il n'y avait rien de nouveau. Le premier ministre passera, soi, une partie de la semaine et se rendra probablement à Montréal à la fin de la semaine.

Les honorables MM. Allard et Taschereau, seront à leurs bureaux au parlement toute la semaine.

L'hon. M. Caron sera à son bureau aujourd'hui ou demain.

L'hon. M. Devlin fera tout probablement cette semaine, la distribution du rapport de Chibougamou. Le volume compte environ 200 pages et contient des détails de la plus haute importance fournis par les ingénieurs qui ont fait cette grande exploration. Le rapport est superbement illustré.

Il ne sera pas surprenant que l'hon. M. Mackenzie puisse soumettre la semaine prochaine son rapport sur l'état financier de l'année fiscale.

Les honorables MM. Péroudeau du conseil législatif et Pelletier de l'Assemblée législative étaient ici samedi et sont partis le même jour, le premier pour Montréal et l'autre pour Sherbrooke.

L'hon. M. Décarie passera la semaine à Montréal.

LE FEU DANS L'HERBE

Vers 4 h. hier après-midi, un message téléphonique annonçait les pompiers du poste No. 9, boulevard de la Deschênes, sur les Coteaux. Le feu s'était communiqué à une cabane, mais il a été éteint en moins d'une heure. Les chimistes, après en avoir consommé une quinzaine de pieds.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE

Des fromagers de Québec

Résultat de la vente du 20 juillet 1911, au Bœuf de Trade, à Montréal, par M. Aug. Tindell, président :

- Fromage blanc**
- Quantités, Qualités, Acheteurs, Prix.
- 151.—Choix. A. J. Brice, 11 7-8
- 157.—No. 1. Lowell & Christman Ltd, 11 7-8 c.
- 159.—No. 2. Lowell & Christman Ltd, 11 3-4 c.
- Coloré**
- 403.—No. 1. Jas. Alexander Ltd, 11 15-16c
- 409.—No. 2. Lowell & Christman Ltd, 11 7-8 c.

Vente du beurre du 21 juillet 1911

- 211.—Choix. Hodgson Bros & Rowson Ltd, 23 c.
- 219.—No. 1. Jas. Alexander Ltd, 22 3-4 c.
- 103.—No. 2. G. D. Warrington, 22 c.

Les examens pour les mesureurs de bois

Le bureau des examinateurs des mesureurs de bois de la province de Québec, se réunira à Resouche, P. Q., le 25 juillet, à Chicoutimi, le 28 juillet, et à Trois-Rivières, le 7 août 1911, pour l'examen des candidats qui désirent obtenir une licence de mesureurs de bois. Tout porteur de permis temporaire devra se présenter à l'un ou à l'autre de ces examens.

Faillite à Lévis

M. J. A. Boulanger, fondeur, Lévis, a fait cession de ses biens au bureau du protonotaire de la cour supérieure à Québec.

Samedi matin, un commencement de feu s'est déclaré dans un des kiosques sur la Terrasse, dû sans doute à un fumeur impudent. Les pompiers sont arrivés à temps pour enrayer les progrès de l'incendie, qui menaçait le kiosque de destruction complète. Tout de même les flammes ont eu le temps de causer des dégâts assez considérables, qui nécessitent d'urgentes réparations.

FEU ADJUTOR DELISLE

C'est avec un profond regret que nous avons appris la mort de M. Adjudant Delisle, arrivée hier, à sa résidence, 82 rue d'Arfeuille.

Le regretté défunt comptait un grand nombre d'amis et pendant 36 ans il fut à l'emploi de la maison Z. Paquet, où il fut un employé modèle et très estimé de ses confrères.

M. Delisle a été frappé par une grave maladie, la semaine dernière, mais rien ne faisait prévoir une fin aussi prochaine.

Il était le beau-père de M. F. O. Drouin, avocat de cette ville, et était âgé de 64 ans.

Ses funérailles auront lieu mercredi matin à 9 heures à l'église St-Jean-Baptiste.

À la famille si cruellement éprouvée, nous présentons nos plus vives condoléances.

A STONEHAM

Mgr Roy y bénit la pierre angulaire du nouveau temple

Nous recevons trop tard les détails de la cérémonie de bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église de Stoneham, bénédiction qui a eu lieu hier l'après-midi, à 4 heures.

Les députés du comté, MM. Turcotte et Delage y assistaient, et y ont prononcé des discours.

AU PONT DE QUEBEC

Grande activité

L'activité, au pont de Québec, devient de plus en plus considérable. Une grande animation règne, tant au sud qu'au nord de la rivière.

Sept cents hommes sont à l'emploi de M. Davis.

Les deux caissons sont maintenant en position, et dès aujourd'hui les compresseurs vont se mettre à l'œuvre et travailleront jour et nuit.

Convention Nationale des Chevaliers de Colomb, à Détroit, Mich.

Les Chevaliers de Colomb ont choisi le Grand Tronc pour leur route officielle pour la convention annuelle à Détroit. Ils partiront de Québec et de Montréal, dans des wagons-lits Pullman spéciaux, par le Grand Tronc, pour Toronto, Lac Ontario, Niagara Falls, Buffalo, Lac Érié, et de là se rendront à Détroit, ils reviendront par le Grand Tronc, puis en vapeur à travers les Mille-Iles.

Les excursionnistes et ceux qui se joindront à ces derniers pourront être assurés de faire un voyage agréable qui du sera environ une semaine. Des arrangements sont faits à Détroit pour rendre agréable aux visiteurs le temps qu'ils passeront dans la ville, et des voyages d'exploration ont été organisés dans toutes les directions. On pourra obtenir tous les détails concernant ce voyage en s'adressant à l'imprimeur quel agent du Grand Tronc.

Un vol à l'Asile de Beauport

Une personne digne de foi, nous informe qu'un jeune homme de l'Ange-Gardien a été arrêté samedi, pour un vol d'argent à l'Asile de Beauport.

Nous donnons la nouvelle pour ce qu'elle vaut, car nous n'avons pu la faire contrôler ni par la police municipale pas plus que par la police provinciale.

Le vol se chiffrait à la somme de \$87 qui aurait été prise dans l'habit d'un employé de l'Asile qui logeait dans la même chambre que son compagnon.

Le jeune homme n'a que 21 ans et a été arrêté samedi par un constable municipal.

EXPOSITION

Les conférenciers

La nouvelle que le ministère de l'Agriculture prenait un intérêt si vif à l'Exposition Provinciale de Québec, a créé au sein de la population agricole de cette province tout un heureux émoi.

C'est d'ailleurs l'une des plus grandes innovations que le public constatera en visitant l'Exposition.

Le Ministère de l'Agriculture se propose de construire un kiosque dans le but d'établir les quartiers généraux du personnel du département qui se tiendra à la disposition de la multitude des cultivateurs.

Aux architectes du Ministère des travaux publics a été confiée la tâche de préparer les plans et d'y apporter toute la diligence qu'exige la circonstance.

On sait que plusieurs conférenciers qui relèvent de ce ministère, apporteront à cette occasion les précieux concours de leur science et de leur parole et joindront à cela des expériences pratiques dans le domaine où ils se sont respectivement spécialisés; ainsi il est question que le Rév. Frère Liguori, du Couvent des Trappistes d'Okla, qui est l'un des officiers de l'Union Expérimentale, donnera une conférence sur l'aviculture et qu'aux fins d'illustrer sa conférence et d'en faire bien saisir tous les détails, il y aura sur les terrains de l'Exposition un moulin mobile qui servira d'intéressantes leçons de chose et illustrera parfaitement les renseignements que donnera le conférencier.

La patrouille de Québec

La voiture de la patrouille fera sa première apparition dans les rues de Québec à la fin de cette semaine ou au commencement de l'année.

Le cheval pour cette voiture a été acheté samedi et c'est une bête d'une grande valeur.

On sait que c'est M. Paquin qui sera chargé de cette patrouille et le comité de Police ne pouvait faire choix plus judicieux, car le titulaire est l'un de nos citoyens sur qui l'on peut compter en tout temps et en tout lieu pour faire un excellent service. Tout le monde a appris sa nomination avec le plus grand plaisir.

Le chef de police aura donc un service complet, des constables qui font un bon travail, à l'exception de quelques-uns, une police montée et une voiture de patrouille.

Le vapeur Amethyst échoué

Une dépêche de Saint-Jean Terre-Neuve rapporte que le vapeur Amethyst qui navigue de Terre-Neuve à Montréal et Québec, est à la côte près de Cap Race et qu'il sera probablement une perte totale, l'équipage a pu se sauver en temps. Ce vaisseau est bien connu à Québec, il avait été acheté, ici à l'ancien, il y a trois ans par le Rév. M. Piset, curé de Châtiquet, et il chatoyait du sélérite des mines de Châtiquet à Montréal, il était commandé par le Capt. Bernier de Québec, on dit qu'au moment de l'accident il y avait une brume très épaisse.

MM. du Clergé et tous les Catholiques sont cordialement invités.

Agence générale de voyages

Tel. 4104 21 RUE BUADE Vis-à-vis la Basilique. 9 BOULEVARD ST-LAURENT Montréal, 5 rue de Rome, Paris, France.

ATTENTION CHARRIERS

Nous attirons l'attention des charretiers ou autres intéressés sur le règlement suivant des Commissaires du Havre de Québec :

Règlement No. 58.—Nulles sautes, pierres ou débris d'aucune sorte ne seront jetés sur aucune partie des quais dans la Havre de Québec, ou dans aucun des docks entre les dits quais ou sur aucun des débarcadères, anses ou grèves entre la marque des hautes et basses eaux, ou dans aucun endroit dans le dit havre (Extrait).

Toute personne qui enfreindra le présent règlement sera poursuivie suivant la loi. Amende: \$100, ou deux mois de prison.

les 7809 \$a

Raoul Renault, Sec.-Trés., Commiss. du Havre.

2 fs.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

L'état du jeune Roy

On se souvient encore que le jeune Roy de cette ville avait failli être tué, il y a quelques semaines, par l'un de ses confrères, avec un revolver qu'il ne savait pas charger.

Nous sommes heureux d'apprendre que le jeune malade sera assez bien aujourd'hui pour quitter l'Hôtel-Dieu.

Nous sommes heureux d'apprendre que le jeune malade sera assez bien aujourd'hui pour quitter l'Hôtel-Dieu.

Concert ce soir sur la Terrasse

La fanfare de la Garde Indépendante Champlain donnera ce soir un concert sur la Terrasse, si le temps le permet.

Personnel

Mlle Exilka Hamel, institutrice à North Adams, Mass, est de passage à Lévis, l'hôte de MM. Arthur et Hermégile Bégin.

Nouvelle salle à dîner

Je désire attirer l'attention du public, de mes clients et spécialement de ceux dont leurs familles vont passer l'été à la campagne, sur le fait que j'ai récemment fait l'ouverture d'une salle à dîner et comptoir lunch où seront servis, repas à la carte ou à la semaine, à un prix spécial. Un chef cuisinier français est à mon service et pourra satisfaire tout le monde, même les plus difficiles.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Edouard Poulin, Prop. du Palais de Cristal, 923-977 rue St-Joseph.

Grande vente sans pareille de complets d'une valeur exceptionnelle pour \$10 et \$12.00. Aux Magasins Fashion Craft.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Nouveaux juges de paix

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, par ordre en conseil, en date du douzième jour de juillet 1911, d'adjoindre à la commission de la paix pour le :

District de Québec.—M. Joseph Ls. Mercier, imprimeur, de la cité de Québec.

District des Trois-Rivières.—M. Georges Désaulniers, de Ste-Thécle, comté de Champlain.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, par ordre en conseil, en date du douzième jour de juillet 1911, d'adjoindre à la commission de la paix pour le :

Nouvelle compagnie à Québec

La compagnie "T. G. Bright & Co., Limited," a été autorisée à faire des opérations dans la province de Québec.

Les pouvoirs donnés à la dite compagnie par sa charte seront limités à ceux accordés aux corporations de même nature, créés en vertu des lois de la province de Québec, et sujettes aux formalités prescrites par les lois existantes de cette province.

La principale place d'affaires, dans la province est à Québec. Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations en toutes actions et procédures exercées contre elle, est M. Albert Dunn, de Québec.

OVER 65 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$5.00 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 St. St., Washington, D. C.

JOURS DETROIT EN VOYAGE ET RETOUR \$57.75

A l'occasion de la Grande Convention Annuelle des CHEVALIERS de COLOMB, chemin de fer direct, retour via Lac Érié, Buffalo, Chutes Niagara, Lac Ontario, Mille Iles, etc.

Toutes dépenses comprises, billets, wagons-lits, hôtels, cabines, repas, pourboires, etc., excepté repas à Détroit. 1.30 h. p.m. via le Grand Tronc.

Départ dimanche le 30 juillet. Retour à Québec lundi matin le 7 août.

Voyage entier sous notre direction personnelle. Passez au bureau ou écrivez-nous pour places, wagons-lits, hôtels, etc.

HONE & RIVET
Agence générale de voyages
Tel. 4104 21 RUE BUADE Vis-à-vis la Basilique.
9 BOULEVARD ST-LAURENT Montréal, 5 rue de Rome, Paris, France.

FONDS DE COMMERCE A VENDRE

COMPRENANT

Propriétés, Marchandises, Fournitures et tout le Matériel.

Possession immédiate, Conditions libérales.

Pour tous renseignements S'adresser à

Maison E. ROUMILHAC

48-50 Cote du Palais

QUEBEC

Téléphone 1146

'EPONGES A TRES GRANDE REDUCTION

Le plus beau choix d'Éponges à Bain et à Voitures, offert quelques jours seulement à 30 % de réduction.

Nos prix : 13 cts, 20c, 25c, 40c, 50c, 65c, 75c, 80c, \$1.10, \$1.25, \$1.50, \$2.00 ; le tout moins 30 %.

C'est notre dernière vente d'Éponges à réduction pour cette année. Les propriétaires de Voitures et d'Autos devront se hâter de profiter de cette occasion unique.

PHARMACIE L. E. MARTEL

79, RUE ST-JOSEPH. TEL. 2483

E. A. ANCTIL & Cie

MARCHAND-TAILLEUR

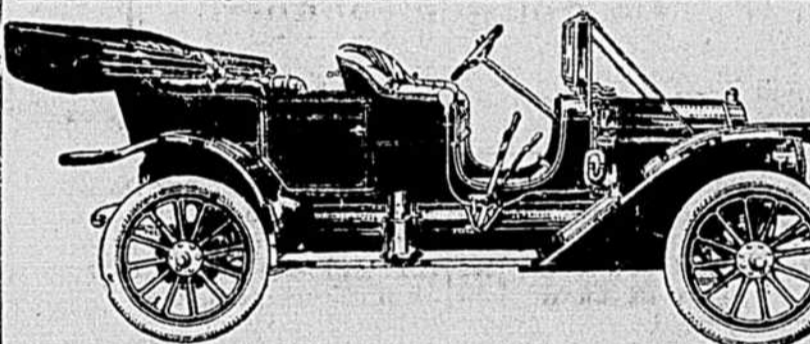
53, RUE BUADE

Nous venons de recevoir nos importations du printemps, nous invitons nos amis et le public à venir nous faire une visite.

N. B.—Notre magasin de la rue St-Jean est transporté à 53, rue Buade.

Téléphone 1689

Les fameux chars McLaughlin et Ford font l'admiration des connaisseurs



Automobiles de louage à des prix modérés

Monsieur : Nous vous sollicitons bien cordialement de venir visiter à mon garage les fameux chars McLaughlin et Ford, vous trouverez un assortiment complet de ces deux célèbres marques de chars ainsi que toutes les accessoires nécessaires pour ces chars, je suis toujours en position de vous fournir les meilleurs renseignements ou démonstration que tous clients désirent m'honorer de leur confiance. Vous promettront entière satisfaction étant en position de délier toute compétition, je demeure, Votre tout dévoué,

Jos. DeVarenes, 279 RUE ST-JOSEPH, Tel. 2068

TELEPHONE 1917

Picard & Bureau

Ingénieurs-Mécaniciens

Bureau privé : 332 rue St-Vallier

Usine : 5 " Laliberté

QUEBEC

Pompes à vapeur	Élévateur hydraulique et à vapeur.
" " " alimenter	Escaliers et Echelles de Sauvage.
" " " réservoir	
" " " incendie	
" " " air	
" " " air chaud	Réparations d'automobiles exécutées avec soin.
" " " circuler	Toutes machines pour manufactures, réparées ou améliorées suivant les règles de l'art.
" " " liquéurs	
" " " hydraulique	
Élévateur électrique	

ROSE QUESNEL

TABAC FUMER DOUX & NATUREL

ROCK CITY TABACCO LTD QUEBEC

A St-Ambroise de la Jeune-Lorette BENEDICTION DE L'EGLISE

Mort foudroyante de M. le curé Lessard

Ce fut une date mémorable... la fois glorieuse et tragique... celle du dimanche, 23 juillet 1911...

Une première syncope, et il fut ramené à son presbytère... L'office se termina sans incident...

L'office divin se déroula avec splendeur... Après l'évangile, Mgr Roy monta en chaire...

LE CRIME D'UN FOU

Il tue deux passagers et en blesse cinq autres

North Adams, Mass., 23.—Un jeune Syrien de 21 ans, Paolo Mallak, qui se trouvait sur un tramway...

ANTRE DE TRICHEURS

Une grande sensation à Rome

Rome (Italie), 23.—On a découvert, à Rome, une bande de tricheurs, parfaitement organisée...

Un riche industriel, qui avait mis 70,000 francs, eut l'adresse de démasquer, au moment critique, les tricheurs...

VOL A MAIN ARMÉE

Un employé victime de son devoir

New-York, 23.—Trois voleurs se sont introduits à l'intérieur de l'orfèvrerie Jacoby, 189 sur la 6e avenue...

Le choléra à Boston

Boston, 23.—Le choléra asiatique a gagné Boston et une femme est morte aujourd'hui.

Québec visité par un party de journalistes américains

Belle réception par la presse québécoise

Magnifique excursion à Sainte Anne et au Sault---Banquet---Discours

Notre ville vient d'être visitée par un grand party de journalistes américains, membres de la National Editorial Association...

A leur arrivée, samedi soir, par le Laurentien, les excursionnistes ont été reçus par les officiers de la Presse Associée de la Province de Québec...

Hier matin, à 9 heures, le party, accompagné de plusieurs journalistes de Québec, montait dans un wagon spécial, en route vers Sainte-Anne de Beaupré...

Après le repas, on fit quelques discours, très brefs, mais aussi intéressants et aussi pétillants d'humour et de franche cordialité que bref.

Le président de l'Association, M. Baumgartner, proposa la santé de la presse de Québec, il s'est dit heureux de l'accueil amical des journalistes québécois...

M. René Leche, l'un des directeurs de la Presse Associée de la Province, répondit à cette santé et dit combien les journalistes québécois sont heureux de recevoir leurs confrères américains...

M. A. B. White, du State Journal, West Virginia, parle surtout de politique, il dit que le 19e siècle a été celui des Etats-Unis, et il répète la prédiction faite depuis longtemps déjà, par sir Wilfrid Laurier...

ACCIDENT DE TRAMWAY A MONTREAL

Une femme tuée, son mari blessé mortellement

Montréal, 23.—Mme Hormidas Paladeau, 592 avenue Colonial, repose à la morgue et son mari a été transporté à l'hôpital Victoria par suite d'un terrible accident arrivé cet après-midi au coin de la rue Marchand et le chemin de la Reine Marie.

En voulant se garer d'un char électrique ils ont été frappés tous deux par un autre qui arrivait en sens inverse et précipités dans les roues meurtrières.

La femme a été traînée sur une distance de 100 pieds. Elle avait le crâne défoncé et la mort a été instantanée.

minutes plus tard, sont revenus à Québec. Les membres du party ont employé le reste de la journée à visiter Québec...

Voici les noms des excursionnistes que nous avons pas au fil de la plume et la liste n'est pas complète.

M. et Mme J. P. Baumgartner, Californie; M. et Mme Albert B. White, Virginie de l'Ouest; Ernest H. Price et Mme Ida May Pierce de Revere, Mass.; C. W. Young, Cornwall, Ont.;

M. et Mme J. W. Brant, Decatur, Iowa; M. et Mme R. E. Dowdell, Artesian, St. D.; J. W. Ainehon, Algoma, Iowa; Mme Lucy Seward, Noble, Détroit, Mich.;

M. et Mme J. W. Brant, Decatur, Iowa; M. et Mme R. E. Dowdell, Artesian, St. D.; J. W. Ainehon, Algoma, Iowa; Mme Lucy Seward, Noble, Détroit, Mich.;

Les excursionnistes, quelques minutes plus tard, sont revenus à Québec. Les membres du party ont employé le reste de la journée à visiter Québec...

Avant l'exécution

Digby, N. E., 21.—John Tebo sera pendu ce matin à 5 heures. Hier soir, il a pris un bon souper et dort depuis 9 heures. L'échafaud a été dressé près de sa cellule.

DECES

DELISLE.—Dimanche le 23 courant, est décédé à sa résidence rue d'Aiguillon, M. Adolphe Delisle, ancien acheteur de la maison Paquet, époux de feu Mme Adeline Delisle, à l'âge de 64 ans.

CLÉMENT.—A Québec, le 22 juillet 1911, est décédé à l'âge de 9 mois, Julien, enfant bien-aimé de M. A. S. Clément, entrepreneur-maçon.

LA CAMPAGNE POLITIQUE Assemblée magnifique

La politique libérale expliquée aux électeurs de Rouville

Marienville, Comté de Rouville, 23.—Les honorables MM. Lemieux et Brodeur ont porté la parole, cet après-midi, à une assemblée d'au moins 3,000 personnes.

Une adresse a été présentée à M. Brodeur, le fédérant de son attitude et de la part considérable qu'il a prise à la Conférence Impériale.

Les orateurs ont expliqué longuement les questions de marine et de réciprocité, aux applaudissements unanimes de l'auditoire.

Double noyade à Toronto

Toronto, 23.—Un accident de canot sur le lac Sunnyside cet après-midi a été cause d'une double noyade, MM. Henry Hughes et Edward Goby.

Les petites dépenses

Le grand argument de la femme qui ne réfléchit pas, est celui-ci: —Ce n'est pas bien cher. Tu peux faire cela.

Seulement, ce même argument se renouvelle pour dix, pour vingt objets, qui ne sont pas bien chers, ce qui finit par faire une grosse somme.

Le nombre des femmes d'ailleurs sensées, qui ne réfléchissent pas à l'inconvénient des petites dépenses, est considérable. Or, ce sont ces petites dépenses qui ruinent les ménages ou qui les mettent dans la gêne.

AVIS

Je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit, sans un ordre signé de ma main.

Joseph A. Dubé.

DEPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

Chemin de Fer Interoceanique—Améliorations à Halifax—Nouvelle extension de temps

Les journaux qui inséreront cette annonce sans autorité du Département n'en seront pas payés.

ON DEMANDE

A louer petit logement meublé ou partie de logement. Adressez renseignements et prix à P. L. Bureau de la Vigie.

Maison à louer

Située au No. 113 rue Fleurie, contenant 12 chambres, possession au 1er Août prochain.

Les PREVOYANTS DU CANADA Assurance FONDS DE PENSION

ETAT DES AFFAIRES AU 30 JUIN 1911

Table with 2 columns: Item and Amount. Sections établies dans la Province: 189; Nombre de sociétaires: 11,417; Nombre des parts de pension: 24,971; Total de l'actif au 30 juin 1911: \$115,749.00

ANTONI LESAĞE, Gérant-général.

BUREAU-CHEF:— 139, rue St-Pierre, QUEBEC

Agents généraux pour Québec: Théo. Leclerc, 240 rue St-Joseph, S. Coté, 93 rue St-Michel.

Bureau de Montréal: Chambre 22, Edifice "La Patrie"; J. ROULLIARD, gérant

L. D. BLAIS

Ci-devant chez, BOSWELL & BROSS

Comptable, liquidateur, agent d'immeubles, et marchand à commission. Compromis entre créanciers et débiteurs, règlements de faillites et administration de succession.

Bureau: 125 rue Dorchester, TEL. 4148 — QUEBEC.



Le Clavigraphe "EMPIRE No 2" suit l'"EMPIRE No 1"

Durant de longues années, les experts de la Williams Mfg. Co. ont étudié toutes les améliorations qu'il soit possible d'apporter aux clavigraphes.

Ils ont ensuite étudié comment ces améliorations pourraient s'appliquer à l'EMPIRE.

Une étude sérieuse les a convaincus qu'il est impossible d'améliorer les principes de construction de l'EMPIRE.

Mais on a ajouté, de temps en temps, à tous les clavigraphes, des traits nouveaux-ajoutés grossièrement, en beaucoup de cas, aux vieux comme une arrière pensée.

Les efforts de la "Williams Mfg. Co." les ont réunis ces idées et les ont incorporées, comme partie intégrale de l'EMPIRE No 2, dont la construction est nouvelle du tout au tout et qui est maintenant offert au public.

Demandez la brochure illustrée donnant les détails complets.

CLEMENT & CLEMENT

J. R Chaloult, Prop.

Québec

Phones: 1422, 1534.



EMPLOYEZ LE BARDEAU "SECELAIRE" D'AMIANTE

Indestructible, Incombustible, Imperméable. Aucune dépense d'entretien. N'a jamais besoin de peinture. Ne fend, ni ne craque, ni ne pourrit.

DEFIE L'œuvre du temps et des saisons. Les brusques changements de température, la durée des édifices et de tous les autres matériaux de toiture.

L'UNIQUE Toiture qui S'AMELIORE en VIEILLISSANT PRIX TRES MODERES

BOIS D'AMIANTE ONDULE ET PLAT. Demandez nos pamphlets descriptifs ou venez nous voir.

Asbestos Manufacturing Company, Ltd., - Lachine. AGENCE EXCLUSIVE pour L'EST CANADIEN: Casier postal 324. PHILIPPE PARADIS, Edifice Morin, 111 Cote de la Montagne, Québec.

VOTRE INSTALLATION DE LUMIERE ELECTRICITE

Comme nous avons le plus grand assortiment pour installation à l'électricité comprenant Electriciens, et que nous sommes en mesure d'exécuter à votre entière satisfaction tout travail de ce genre, nous comptons sur votre encouragement.

BOGUE & PICHER, 18 RUE DE LA COURONNE, TELEPHONE 2727